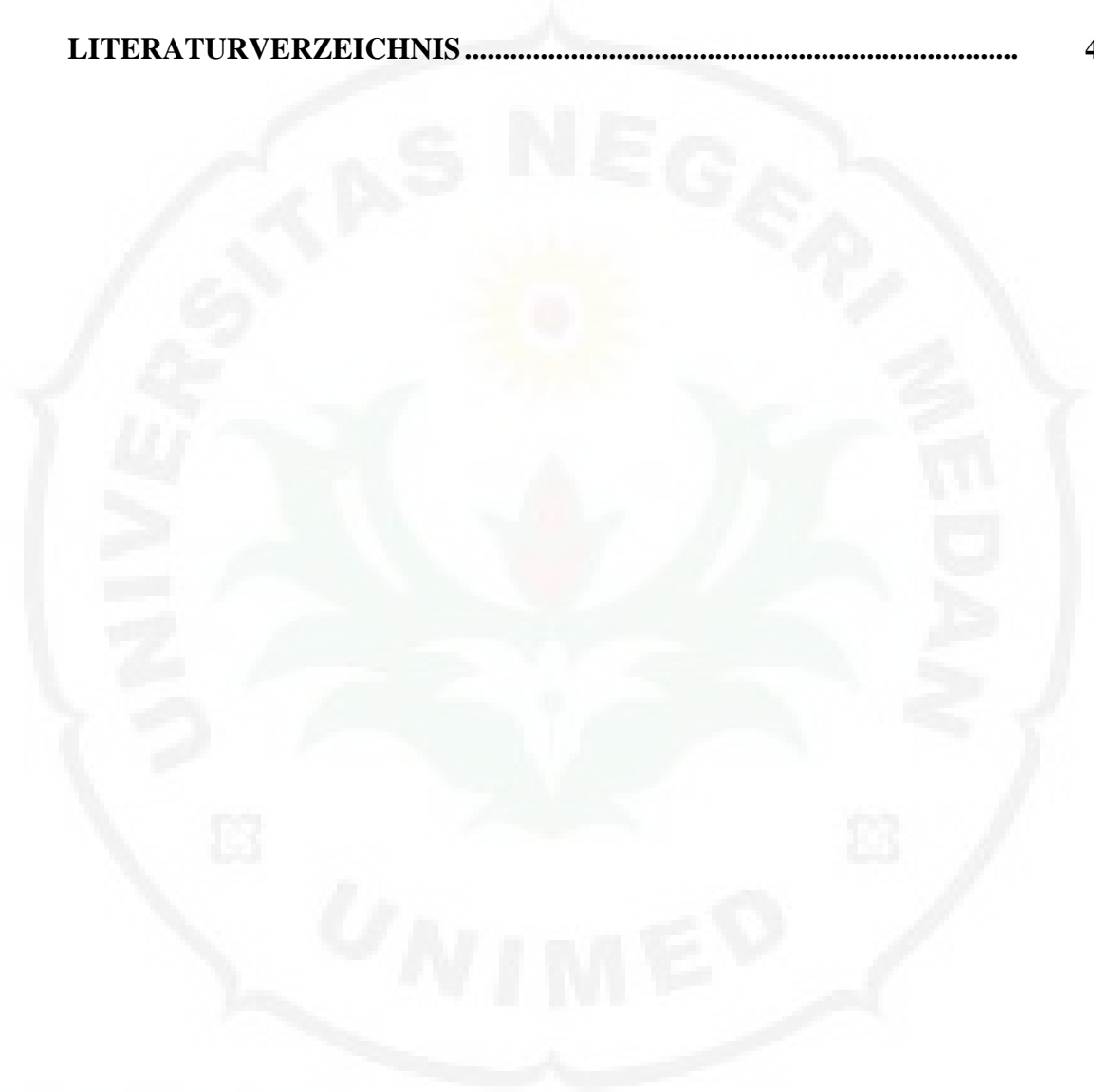


INHALTSVERZEICHNIS

ABSTRAKT	i
VORWORT	ii
INHALTSVERZEICHNIS	iv
ANHANGVERZEICHNIS	vi
TABELLENVERZEICHNIS	vii
KAPITEL I EINLEITUNG	1
A. Hintergrund	1
B. Fokus der Untersuchung	3
C. Untersuchungsproblem	3
D. Untersuchungsziele	3
E. Untersuchungsnutzen	4
KAPITEL II THEORETISCHE UND KONZEPTUELLE GRUNDLAGE	5
A. Theoretische Grundlage	5
1. Der Begriff der Verschiebung	6
2. Die Sorte der Verschiebung	6
3. Der Begriff der Übersetzung	9
4. Der Begriff der Kurzgeschichte	11
5. Die Merkmale der Kurzgeschichte.....	11
6. Die Beschreibung der Kurzgeschichte	12
7. Die Biografie von Bertolt Brecht	13
B. Konzeptuelle Grundlage.....	13
KAPITEL III UNTERSUCHUNGSMETHODOLOGIE	15
A. Untersuchungsmethode	15
B. Untersuchungsort	15
C. Daten und Datenquelle	15
D. Technik der Datenanalyse und Datensammlung.....	16
KAPITEL IV ERGEBNISS DER UNTERSUCHUNG	17
A. Die Verschiebung in der Übersetzung der Kurzgeschichten “Geschichten vom Herrn Keuner” von Bertolt Brecht	17
B. Die Analyse der Verschiebung in der Übersetzung der Kurzgeschichten “Geschichten vom Herrn Keuner” von Bertolt Brecht	18

KAPITEL V SCHLUSSFOLGERUNG.....	40
LITERATURVERZEICHNIS	42



THE
Character Building
UNIVERSITY